

天津外国语大学硕士研究生入学考试（初试） 西班牙语语言文学专业考试大纲

I 基础西班牙语+汉语（707）

一、科目介绍

《基础西班牙语+汉语》是天津外国语大学西班牙语语言文学方向研究生入学考试的科目之一，是天津外国语大学为招收硕士研究生而设置的具有选拔性的自命题考试科目。

二、考查目标

本测试旨在科学、公平、有效地选拔合格考生，保证被录取者具有相应的西班牙语水平及语言相关综合素质，顺利开展研究生阶段的学习。

三、考查范围

考查范围包括西班牙语专业本科阶段需要掌握的内容，考生需要具备相应的西班牙语词汇量、语法知识，能够正确地理解西班牙语文本并具有相应的运用和表达能力。

四、考试形式与试卷结构

（一）考试形式

考试形式为笔试。考试时间为 180 分钟，满分为 150 分。

（二）试卷结构

试卷由两大部分组成，共七种题型，共计 110 分。

第一部分为西班牙语基础知识考查，该部分考查考生对

西班牙语语法、词汇知识和表达形式的掌握程度。题型包括：冠词填空（5分）、介词填空（5分）、选词填空（10分）、改错（10分）、同义词替换（10分）。

第二部分为西班牙语运用能力的考查，该部分重点考查考生的翻译与阅读能力。题型包括汉译西（30分）和阅读理解（40分）。

汉译西为语篇翻译，要求考生将篇幅介于400-450字之间的一段文字译成西班牙语，要求译文通顺流畅，信息完整，符合西班牙语表达习惯。

阅读理解部分包括1篇文章，文章篇幅介于800-1000词之间。该部分包括词汇解释（20分）和西译汉（20分）两种题型。词汇解释题：要求考生运用西班牙语解释文中的关键词汇，目的在于考察考生根据上下文理解关键概念，并且运用原文准确解释词义的能力。西译汉：要求考生将文章中的一个片段（篇幅介于200-250词）准确翻译成中文。西译汉不是独立的题目，设置成阅读理解的一部分，目的在于考查学生在具体的语境中准确理解概念和复杂结构并将其转换成中文的能力。

汉语 40 分

一、科目介绍

本科目旨在考查学生攻读外国语言文学硕士研究生必

须具备的汉语言文学基础知识。各语种考生统一用汉语答题。

二、考查目标

1. 考查学生对中国古代文学史基础知识的掌握情况；
2. 考查学生对古代汉语基础知识的掌握情况。

三、考查范围

本科目考查范围包括：中国古代文学史基础知识、古代汉语基础知识。

四、考试形式与试卷结构

本部分满分为 40 分。

试卷结构：

试卷结构：试卷题型包括以下三部分：

第一部分：选择题（20 分）；

考查学生对中国古代文学史基础知识的掌握情况。

第二部分：句式（10 分）

考查学生对古代汉语特殊语法句式的掌握情况。

第三部分：古今词义区别（60 分）

考查学生对古代汉语词汇古今词义差别的掌握情况。

五、参考书目

《中国古代文学史》（高等教育出版社，第二版）（马克思主义理论研究和建设工程重点教材）

《古汉语通论》（河北教育出版社，2004 年版，郑铁生著）（第 4-10 章）

II 西班牙语语言文学（807）

一、科目介绍

《西班牙语语言文学》是天津外国语大学西班牙语语言文学方向研究生入学考试的科目之一，是天津外国语大学为招收硕士研究生而设置的具有选拔性的自命题考试科目。

二、考查目标

本测试旨在科学、公平、有效地选拔合格考生，保证被录取者具有相应的西班牙水平及语言相关综合素质，顺利开展研究生阶段的学习。

三、考查范围

考核范围涉及词汇、翻译、阅读、写作、基本语言学知识等方面。

四、考试形式与试卷结构

（一）考试形式

考试形式为笔试，答案必须写在答题纸上。考试时间为180分钟，满分为150分。

（二）试卷结构

试卷共设置八道大题：

第一题：动词时态和人称变化填空（共15题，15分）；；

第二题：缩写词语的完整形式（共5题，10分）；

第三题：用所给词语的正确形式填空（共15题，15分）；

第四题：语言学词语解释（共 5 题，10 分）；

第五题：阅读理解（共 5 题，20 分）；

第六题：西译汉（共 5 题，25 分）；

第七题：汉译西（共 5 题，30 分）；

第八题：作文（25 分）